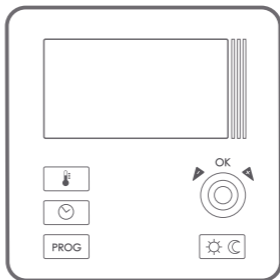
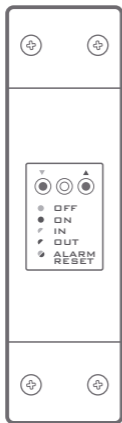


# AURATON

# 3021 3021 RTH 3021 DS



CZ

## NÁVOD K OBSLUZE



Blahopřejeme Vám k nákupu nejnovějšího regulátoru teploty vyvinutého na základě nejmodernějšího mikroprocesoru.

## **AURATON 3021 / 3021 RTH / 3021 DS**



**2 nezávisle nastavitelné teploty + protizámrazová 7°C.**



**9 nezávislých teplotních programů**

Včetně 6 nastavitelných uživatelem.

**Podsvícený displej**

**LCD**

Podsvícený displej umožňuje dohled nad provozem zařízení i ve slabě osvětlených místnostech.

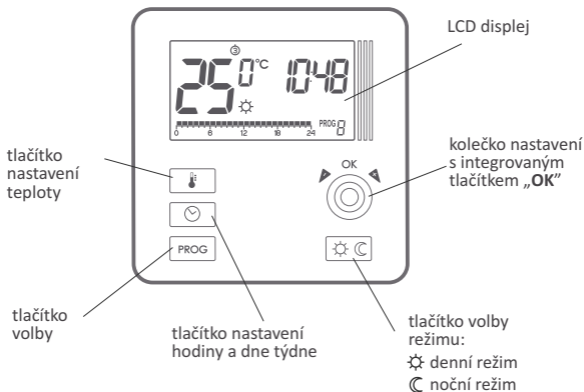
### **POZOR!**

AURATON 3021 RTH se skládá ze dvou zařízení:

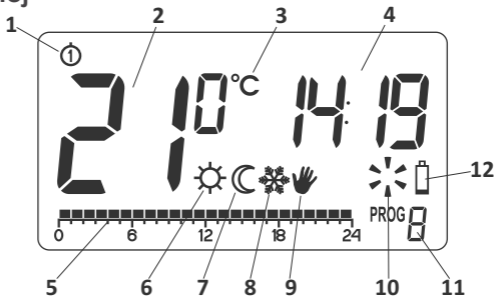
- **AURATON 3021 R** – vysílač (bezdrátový regulátor teploty)
- **AURATON RTH** – přijímač

## Popis regulátoru teploty

Na přední části krytu regulátoru se nachází podsvícený displej, čtyři funkční tlačítka a kolečko pro nastavení teploty s tlačítkem **OK**.



## Displej

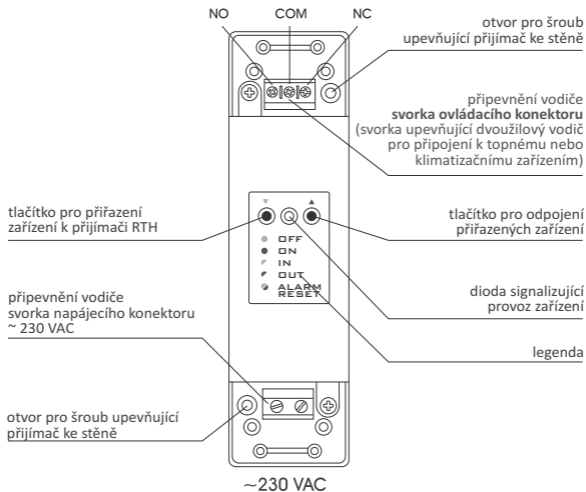


- Den týdne** (☉...☿) – Zobrazuje, jaký máme den týdne. Každý den má přidělené číslo.
- Teplota** – V režimu normálního provozu regulátor zobrazuje teplotu místnosti, ve které je nainstalován.
- Jednotka teploty** – Informuje o zobrazení teploty ve stupních Celsia (°C).
- Hodiny** – Čas je zobrazován v 24hodinovém systému.
- Časová osa** – Ukazatel průběhu programu. Osa je rozdělena na 24 dílů, ze kterých každý odpovídá jedné hodině. Ukazuje způsob realizace daného programu. (viz kapitola: „Časová osa“)

- 
6. **Ukazatel denního režimu (☼)**  
Zobrazuje činnost regulátoru v denním režimu.  
(viz kapitola: „Nastavení teplot“)
  7. **Ukazatel nočního režimu (☾)**  
Zobrazuje činnost regulátoru v nočním režimu.  
(viz kapitola: „Nastavení teplot“)
  8. **Ukazatel protizámrazového režimu (❄)**  
Zobrazuje činnost regulátoru v protizámrazovém režimu.  
(viz kapitola: „Protizámrazový režim“)
  9. **Ukazatel ručního ovládání (✎)**  
Je zobrazen v okamžiku zrušení programovaného provozu.  
(viz kapitola: „Režim ručního ovládání“)
  10. **Ukazatel sepnutí regulátoru (⚡)**  
Ikona informuje o stavu provozu zařízení. Je viditelná po dobu sepnutí ovládaného zařízení.
  11. **Číslo programu**  
Zobrazuje číslo momentálně aktivního programu.  
(viz kapitola „Tovární programy“ a „Týdenní programování“)
  12. **Vybití baterií (🔋)**  
Ukazatel zobrazovaný v okamžiku překročení přípustné úrovně napětí baterií. Tehdy je nutná jejich co nejrychlejší výměna.  
**POZOR: Abyste zachovali naprogramované parametry, nesmí doba výměny baterií překročit 30 sekund.**

## Popis přijímače AURATON RTH (AURATON 3021 RTH)

Přijímač AURATON RTH spolupracuje s bezdrátovým termostatem AURATON 3021 R. Přijímač je upevněn u topného nebo klimatizačního zařízení a může pracovat při zatížení 16A.



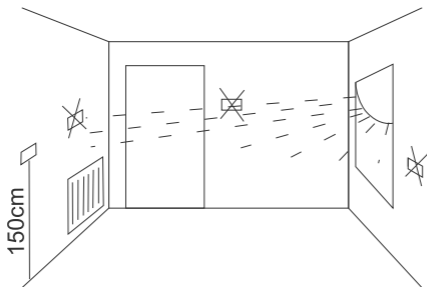
## Legenda - popis signalizace diody

- □ FF      **Diody svítí zeleně** – ovládané zařízení je vypnuto (sepnuté kontakty COM a NC).
- □ N      **Diody svítí červeně** – ovládané zařízení je zapnuto (sepnuté kontakty COM a NO).
- IN      **Diody bliká zeleně** – přijímač RT čeká na přiřazení zařízení - (kapitola: „Přiřazení bezdrátového termostatu AURATON 3021 R k přijímači RTH“).
- OUT      **Diody bliká červeně** – přijímač RTH čeká na odpojení dříve přiřazeného zařízení - (kapitola: „Odpojení termostatu od přijímače RTH“).
- |       |
|-------|
| ALARM |
| RESET |

**Diody bliká střídavě červeně a zeleně:**  
*ALARM - přijímač RTH ztratil spojení s některým z přiřazených zařízení - (kapitola: „Mimořádné situace“)*  
*RESET - přijímač RTH odpojuje všechna dříve přiřazená zařízení - (kapitola: „Odpojení všech zařízení přiřazených k přijímači RTH“)*

## Výběr správného umístění regulátoru teploty

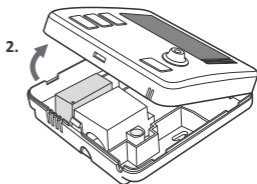
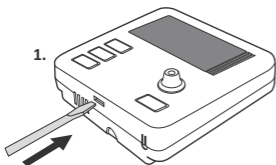
Na správné fungování regulátoru má ve velké míře vliv jeho umístění. Umístění v místě, kde nedochází k cirkulaci vzduchu nebo v místě bezprostředního slunečního záření, může způsobit nesprávnou kontrolu teploty. Regulátor musí být nainstalován na vnitřní stěně budovy (přepažení), v prostředí svobodné cirkulace vzduchu. Vyhněte se blízkosti zařízení, jež vyzařují teplo (televizor, topná tělesa, lednička) nebo umístění, jež jsou bezprostředně vystaveny působení slunečních paprsků. Komplikace může způsobit blízkost dveří, jež regulátor vystavují případným otřesům.



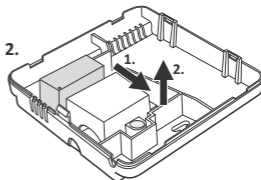
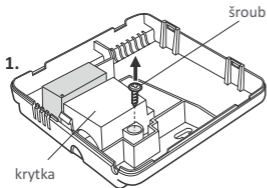


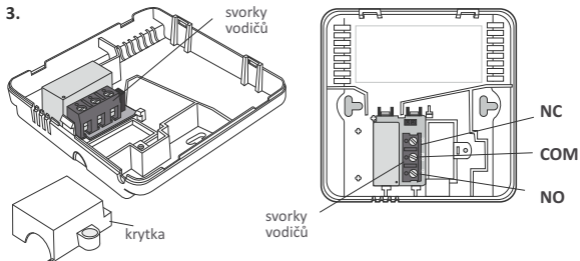
## Připojení kabelů k zařízení AURATON 3021

Pro připojení kabelu je nutné sejmout kryt způsobem znázorněným níže:



Svorky vodičů se nacházejí na zadní stěně regulátoru, pod **plastovou krytkou**.





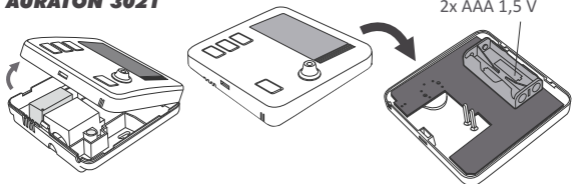
Jde o typické binární jednopólové relé. Ve většině případů není svorka NC využívána.

### POZOR:

Po zapojení vodičů je nutné zpět namontovat plastovou krytku.

## Instalace / výměna baterií

Prostor pro baterie se nachází uvnitř regulátoru na přední části krytu. Abyste mohli nainstalovat baterie, je nutné sejmout kryt regulátoru způsobem znázorněným v kapitole „Připojení kabelů k zařízení AURATON 3021“.

**AURATON 3021****AURATON 3021 R**

Vložte dvě baterie AAA 1,5 V do prostoru pro baterie a věnujte pozornost správné polarizaci baterií.

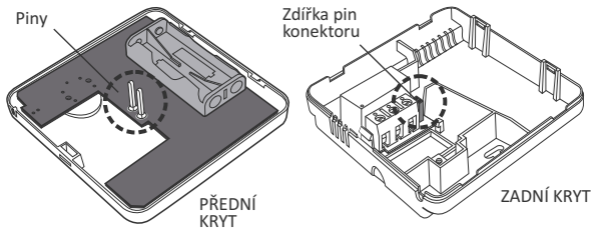
**AURATON 3021 DS**

Připojování vnějšího čidla teploty.



## Nasazení krytu AURATON 3021: **POZOR**

Při opětovném nasazování přední části krytu na zadní je nutné dávat pozor na pin konektory, pomocí nichž dochází k přenosu ovládání relé.

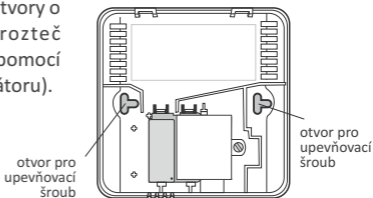


Při nasazování je nutné dbát na to, aby „piny“ byly umístěny do „zdiřek pin konektoru“.

## Upevnění regulátoru teploty ke stěně

K upevnění regulátoru AURATON 3021 ke stěně je nutné:

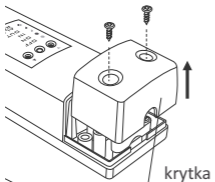
1. Sejmout kryt regulátoru (způsobem znázorněným v kapitole „Připojení kabelů k zařízení AURATON 3021“).
2. Do stěny vyvrtat dva otvory o průměru 6 mm (rozteč otvorů si označte pomocí zadní části krytu regulátoru).



3. Vložte hmoždinky do vyvrtaných otvorů.
4. Přišroubujte zadní část krytu regulátoru ke stěně pomocí šroubků přiložených k sadě.
5. Připevněte kryt regulátoru.

**POZOR:** V případě dřevěné stěny není potřeba používat hmoždinky. Postačí vyvrtat otvory o průměru 2,7 mm (namísto 6 mm) a šrouby upevnit přímo do dřeva.

## Způsob montáže přijímače RTH



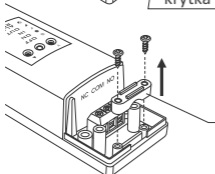
### POZOR!



Kabely dodané v sadě společně s regulátorem jsou přizpůsobeny pro přenos zatížení s max. hodnotou 2,5 A.



V případě připojení zařízení s větším výkonem je nutné tyto kabely vyměnit za jiné, s odpovídajícím průřezem.



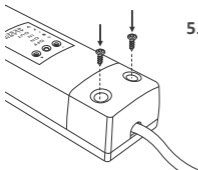
1. Sejměte kryty z horní a dolní části přijímače AURATON RTH.

2. Sejměte úchyty pro připevnění kabelu z horní a dolní části přijímače AURATON RTH.



3. Topné zařízení připojte ke **svorkám spoje ovládání** přijímače AURATON RTH. Je nutné postupovat v souladu se servisním návodem topného zařízení. Nejčastěji jsou používány svorky **COM** (společný) a **NO** (obvod normálně otevřený).

4. Připojit napájecí kabely do **svorek spoje napájení** přijímače AURATON RTH při dodržení pravidel bezpečnosti



5. Po připojení je nutné kabely znehybnit pomocí úchytů pro připevnění kabelů a opětovně přišroubovat kryty k přijímači AURATON RTH.

**POZOR:** Během instalace přijímače AURATON RTH musí být vypnutý přívod elektrické energie. Doporučujeme svěřit instalaci přijímače odborníkovi.

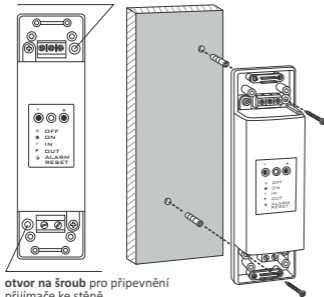
**POZOR:** Ve stálé instalaci budovy se musí nacházet vypínač a nadproudová ochrana.

## Připevnění přijímače RTH ke stěně

Pro připevnění přijímače AURATON RTH ke stěně je nutné:

- 1) Sejmout kryty z horní a dolní části regulátoru (viz kapitola „Způsob montáže přijímače RTH“).
- 2) Označit na stěně polohu otvorů pro upevňovací šrouby.
- 3) V označených místech vyvrtat otvory o průměru hmoždinek přiložených k sadě (5 mm).
- 4) Do vyvrtaných otvorů vložit hmoždinky.
- 5) Přišroubovat přijímač RTH pomocí šroubů ke stěně tak, aby dobře přidržovaly přijímač.

otvor na šroub pro připevnění  
přijímače ke stěně



otvor na šroub pro připevnění  
přijímače ke stěně

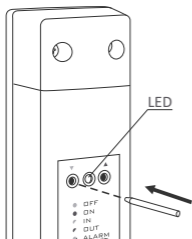
**POZOR:** V případě dřevěné stěny není nutné používat hmoždinky. Stačí vyvrtat otvory o průměru 2,7 mm (místo 5 mm) a šrouby zašroubovat přímo do dřeva.

**POZOR:** Neumísťovat přijímač RTH do kovových schránek (např. montážní schránka, kovový kryt kotle), aby nedocházelo k rušení práce regulátoru

## Párování bezdrátového regulátoru AURATON 3021 R s přijímačem RTH


**POZOR:** Bezdrátový regulátor AURATON 3021 R, prodáváný společně s přijímačem AURATON RTH, je již spárován. Zařízení zakoupená samostatně musí být spárována.





- 1. Párování** regulátoru 3021 R s přijímačem RTH je iniciováno stisknutím levého tlačítka párování (zelený trojúhelník ▼) na přijímači RTH a přidržení po dobu nejméně 2 sekund, dokud nezačne dioda blikat zeleně, pak tlačítko uvolnit.

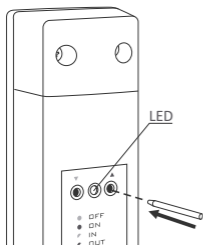
*Přijímač AURATON RTH čeká na spárování 120 sekund. Po této době se automaticky vrátí k normální práci.*

- 2.** Na regulátoru AURATON 3021 R stisknout tlačítko PROG a přidržet po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí symbol vysílání (  ). Uvolnit tlačítko – regulátor vysílá signál párování po dobu 5 sekund.
- 3.** Úspěšné dokončení párování je signalizováno přestáním zeleného blikání LED diody na přijímači AURATON RTH a přechodem přijímače k normální práci.

*V případě vzniku chyby během párování je nutné opakovat kroky 1 a 2. Při dalších chybách je nutné odhlásit všechna zařízení prostřednictvím RESET přijímače RTH (viz „RESET – odhlášení všech zařízení přiřazených k přijímači RTH“) a pokusit se znovu spárovat zařízení.*


**POZOR:** K jednomu přijímači může být přiřazen pouze 1 regulátor teploty.

## Odhlášení regulátoru z přijímače RTH



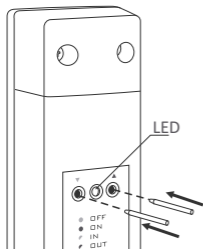
1. **Odhlášení regulátoru 3021 R z přijímače RTH** je iniciováno stisknutím pravého tlačítka odhlášení (červený trojúhelník ▲) na přijímači a přidržení po dobu nejméně 2 sekund, dokud nezačne dioda blikat červeně, pak tlačítko uvolnit.

*Přijímač AURATON RTH čeká na odhlášení zařízení 120 sekund. Po této době se automaticky vrátí k normální práci.*

2. Na regulátoru + stisknout tlačítko **PROG** a přidržet po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí symbol vysílání (  ). Uvolnit tlačítko.
3. Úspěšné dokončení odhlášení je signalizováno přestáním červeného blikání LED diody na přijímači AURATON RTH a přechodem přijímače k normální práci.

*V případě vzniku chyby během odhlášení je nutné opakovat kroky 1 a 2. Při dalších chybách je nutné odhlásit všechna spárovaná za řízení (viz „RESET – odhlášení všech zařízení přiřazených k přijímači RTH“).*

## RESET - odhlášení všech zařízení přiřazených k přijímači RTH



Za účelem odhlášení všech spárovaných zařízení v přijímači RTH je nutné současně stisknout obě tlačítka párování a odhlášení po dobu nejméně 5 sekund ▼ ▲, dokud se signalizace diody nezmění na střídavé blikání v zelené a červené barvě. Pak uvolnit obě tlačítka.

Úspěšné dokončení odhlášení všech zařízení je signalizováno po dobu ca 2 sekund – změnou signalizace na zelenou barvou a následně krátkým zhasnutím.

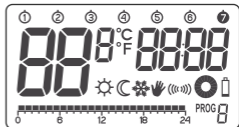
**POZOR:** Pokud po RESETU odpojíme přijímač RTH od napájení, a následně opětovně zapneme napájení, pak se přijímač automaticky nastaví do režimu „párování“ na 120 sekund. Identicky se chová přijímač RTH, který je nově zakoupený (nekoupený v sadě s regulátorem), který nemá z výroby spárovaná zařízení

## Signalizace práce a příjmu balíku dat

Každý příjem rádiového přenosu od spárovaného zařízení je v přijímači AURATON RTH signalizován dočasnou změnou barvy LED diody na oranžovou. Po zapojení relé má LED dioda červenou barvu, po vypnutí relé má LED dioda zelenou barvu.

## První zprovoznění regulátoru

Po správném umístění baterií do prostoru pro baterie se na LCD displeji na sekundu zobrazí všechny údaje a následně číslo verze softwaru.



Po chvíli regulátor samočinně přejde k nastavení hodin. Blikající údaj na displeji znamená, že se aktuálně nachází v režimu úprav. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme požadovanou hodinu a potvrdíme tlačítkem **OK**.




Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme správnou hodnotu u časového údaje minut a opětovně potvrdíme tlačítkem **OK**.



V levém horním rohu se objeví blikající symbol dne týdne. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme požadovaný den a volbu potvrdíme tlačítkem **OK**.






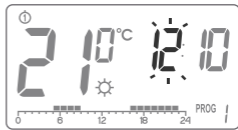
**POZOR:** Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 60 sekund v režimu počátečních úprav, bude automaticky přednastavena hodina 12:00 a pondělí jako den týdne.

**POZOR:** Pokud při programování jiných libovolných funkcí nestisknete žádné tlačítko po dobu 10 sekund, účinek je stejný, jako při použití tlačítka .

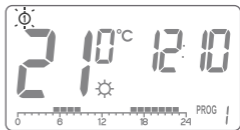
## Nastavení hodin a dne týdne

Abyste nastavili hodiny, je nutné:

1. Stisknout tlačítko .  
Na displeji začne blikat údaj s hodinou.
2. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme požadovanou hodinu a potvrdíme tlačítkem .
3. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme správnou hodnotu minutového časového údaje a opětovně potvrdíme tlačítkem .



4. V levém horním rohu se objeví blikající symbol dne týdne. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme požadovaný den a volbu potvrdíme tlačítkem



**POZOR:** Lze přepínat rovněž pomocí tlačítka .

## Přednastavené programy

- **pondělí – pátek:**

topné zařízení realizuje denní teplotu (☀)

v hodinách **od 05:00 do 8:00** a v hodinách **od 15:00 do 23:00**

- **sobota – neděle**

topné zařízení realizuje denní teplotu (☀)

v hodinách **od 06:00 do 23:00**

- **Přednastavené teploty:**

☀ denní teplota – 21.0 °C

☾ noční teplota – 19.0 °C

❄ protizámrazová teplota – 7.0 °C

## Programování denní ☀ a noční 🌙 teploty

Regulátor umožňuje programově nastavit 2 druhy teplot:

- Denní teplotu (☀) – od 5 do 30 °C
- Noční teplotu (🌙) – od 5 do 30 °C
- Teplota vnějšího čidla (ℱ) – 10 až 55 °C (pouze Auraton 3021 DS)

Pro nastavení jedné z výše uvedených teplot je nutné:

1. Stisknout tlačítko .

2. Na displeji se objeví aktuálně nastavená teplota se symbolem


☀ – denní teplota;


🌙 – noční teplota;

ℱ – teplota vnějšího čidla (pouze Auraton 3021 DS)



3. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavíme požadovanou hodnotu teploty.

4. Stisknutí tlačítka  způsobí přepnutí režimu úprav mezi denní a noční teplotou (☀, 🌙).

5. Po nastavení teplot vše potvrdíme tlačítkem .

**POZOR:** Nastavení noční teploty se může rovnat denní teplotě nebo být nižší. Není možné nastavit noční teplotu na hodnotu vyšší než denní.

# ÚVOD K PROGRAMOVÁNÍ

## Časová osa

Časová osa, jež se nachází na displeji, je rozdělena na 24 dílů. Každý z nich symbolizuje 1 hodinu dne. Černé obdélníky nad časovou osou označují, že v uvedených hodinách byla programově nastavena denní teplota; pokud nad časovou osou chybí, je nastavena noční teplota.

*Příklad:*



*Nákres výše zobrazuje, že od 6.00 do 23.00 hodiny bude regulátor řídit topné zařízení tak, aby v místnosti byla zajištěna denní teplota (☀). Od 23.00 do 6.00 hodiny se regulátor přenastaví na noční teplotu (☾).*



## Tovární programy

Aby regulátor věděl, kdy má zapnout denní teplotu a kdy noční, je nutné mu na každý den týdne nastavit odpovídající program. Za tím účelem můžeme využít jeden ze tří z továrně nastavených programů (od 0 až 2):

### **Program č. 0 – protizámrazový ❄️**

Tovární program bez možnosti úprav. Určený k celodennímu nastavení protizámrazové teploty (7°C).

### **Program č. 1 – týdenní**

Tovární program bez možnosti úprav. Nastaví denní teplotu v hodinách od 5:00 do 8:00 a od 15:00 do 23:00.

### **Program č. 2 – víkendový**

Tovární program bez možnosti úprav. Nastaví denní teplotu v hodinách od 6:00 do 23:00.

### **Program č. 3, 4, ..., 8 – uživatelský**








Programy od č. 3 do č. 8 jsou uživatelskými programy. Lze je libovolně měnit a přizpůsobovat svým požadavkům.

# PROGRAMOVÁNÍ

## Týdenní programování





Naprogramování regulátoru spočívá ve stanovení toho, v jakých hodinách pro daný den týdne má být realizována denní teplota. Ve zbylé době je v provozu noční teplota.

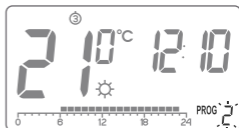
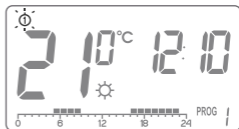
*Příklad provozního režimu regulátoru od pondělí do neděle. Kromě níže stanovených časových období bude regulátor realizovat nižší noční teplotu.*

Den	Denní teplota		
Pondělí	6:00–8:00;	15:00–23:00	
Úterý	6:00–8:00;	15:00–23:00	
Středa	6:00–8:00;	15:00–23:00	
Čtvrtek	6:00–8:00;	15:00–23:00	
Pátek	6:00–8:00;	15:00–23:00	
Sobota	8:00–23:00		
Neděle	8:00–23:00		

## VOLBA PROGRAMU




Pro nastavení programu je nutné:

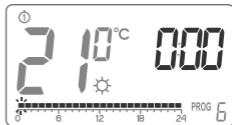
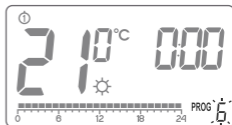
1. Stisknout tlačítko . Časový údaj programu začne blikat.
2. Stisknout tlačítko  tolikrát, aby byl vybrán den týdne, ve kterém má být program uskutečněn.
3. Stisknout několikrát tlačítko  a vybrat požadované číslo programu. Programy **0-2** jsou tovární, programy **3-8** nastavitelné.
4. Volbu potvrďte tlačítkem .
5. Opakujte postup pro další dny týdne.




## ÚPRAVA UŽIVATELSKÝCH PROGRAMŮ (program 3...8)

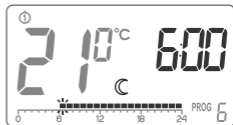
Pro nastavení programu je nutné:


1. Stisknout tlačítko . Číselný údaj programu začne blikat.
2. Stisknout tlačítko  tolikrát, abyste vybrali den týdne, ve kterém má být program uskutečněn.
3. Stisknout několikrát tlačítko  pro výběr požadovaného čísla programu. Programy **0-2** jsou tovární, programy **3-8** nastavitelné.
4. Na časové ose se objeví všechny černé obdélníky (24), z nichž každý symbolizuje 1 hodinu. Rozsvícený obdélník znamená, že v dané hodině má být realizována denní teplota. Pokud obdélník nad časovou osou není zobrazen, znamená to, že je realizována noční teplota.



Blikající obdélník označuje, ve kterém místě časové osy jsou prováděny změny.

5. Tlačítkem  navolte denní teplotu (rozsvícený obdélník) nebo noční (nesvítící obdélník). Následně vyberte pomocí kolečka časový úsek pro danou teplotu.



6. Následně stisknutím tlačítka  a výběrem časového úseku provedete úpravu celého programu.





7. Vše potvrdíte tlačítkem .



**POZOR:** Upravený program pro určitý den lze vybrat a realizovat také v jiném dnu týdne.

## Ruční ovládání


### Možnost 1




V případě, že bychom chtěli z různých důvodů ukončit na určitou dobu fungování programu, existuje možnost prodloužení provozu denního nebo nočního režimu na dobu maximálně 24 hodin. Pro výše uvedené je nutné:



Přidržit tlačítko  po dobu 3 sekund. Následně pomocí kolečka vybrat počet hodin ručního provozu (maximálně 24 hodin) a potvrdit nastavení tlačítkem .

Regulátor bude čekat na nastavení, kterou ze dvou teplot má udržovat (denní nebo noční). Změny lze provádět tlačítkem  nebo pomocí kolečka. Volbu potvrďte tlačítkem .




### **Možnost 2**



V případě, kdy bychom chtěli z různých důvodů ukončit provoz programu, např. z důvodu prodlužující se návštěvy, kdy již regulátor zahájil noční snižování teploty na noční teplotu (na displeji se objeví symbol ) , avšak chtěli bychom zachovat komfortní teplotu do konce večírku, je nutné:

Stiskněte tlačítko  , na displeji se objeví symbol  a  . Denní teplota tehdy bude udržována do nejbližší změny teploty realizované programem.

Pro ukončení výše uvedené funkce je nutné stisknout tlačítko  , tehdy zmizí symbol  z displeje.

Analogicky pokud program realizuje denní teplotu a např. odcházíte z domu na delší dobu, je tehdy nutné:

Stisknout tlačítko  , na displeji se objeví symbol  a  . Noční teplota bude tehdy udržována do nejbližší změny teploty realizované programem.

Pro ukončení výše uvedené funkce je nutné stisknout tlačítko  , tehdy zmizí symbol  z displeje.


## Protizámrazová teplota

V případě delší nepřítomnosti je možné zapnout režim protizámrazové teploty. Umožňuje předejít nepříjemným důsledkům zamrznutí vody v topných tělesech automatickým nastavením teploty na 7°C. Pro nastavení protizámrazového programu stačí zvolit **program 0** v námi požadovaném dnu týdne.

## RESET regulátoru

Reset provádíme vyjmutím baterií do okamžiku, kdy z displeje zmizí údaje.

## MASTER RESET regulátoru

**MASTER RESET** provádíme stiskem a přidržením tlačítka , kdy zároveň vkládáme baterie.



Takto dojde k návratu regulátoru k továrním nastavením.

**POZOR: Všechny uživatelské programy budou odstraněny!**

## Konfigurační nastavení

Konfigurační nastavení je prováděno v následujícím pořadí:



Pro přechod do režimu změny konfiguračního nastavení je nutné přidržet současně tlačítka   po dobu 3 sekund, dokud podsvícení displeje nezačne blikat.

### 1. REŽIM TOPENÍ / REŽIM CHLAZENÍ

Regulátor může pracovat ve dvou režimech:




**Režim topení** (*nastavený z výroby*) - tento režim nastavíme, pokud je termostat určen pro ovládání topení.



**Režim klimatizace** - tento režim nastavíme, pokud je termostat určen pro ovládání klimatizace (relé spíná opačně).

Otáčením kolečka doleva nebo doprava nastavte požadovaný režim.

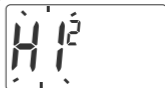
Stiskněte tlačítko  pro potvrzení. Regulátor přejde na změnu dalšího parametru.

### 2. ZMĚNA HYSTEREZE

Hystereze má za úkol předcházet příliš častému zapínání realizačního zařízení v důsledku drobného kolísání teploty.

Např. pro hysterezi **HI 2** – při nastavení teploty na 20°C dojde k zapnutí kotle při 19,8°C, a vypnutí při 20,2°C. Pro hysterezi **HI 4** - při nastavení teploty na 20°C dojde k zapnutí kotle při 19,6°C, a vypnutí při 20,4°C.


Režim změny hystereze je signalizován blikajícím nápisem **HI**. Tlačítka nahoru/dolů můžete změnit nastavení hystereze.





**HI 2** –  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  (výrobní nastavení)

**HI 4** –  $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$ .

Nastavení potvrďte tlačítkem . Regulátor přejde ke změně následujícího parametru.

### 3. ZMĚNA PRODLEVY (pouze AURATON 3021 / 3021 DS)

Prodleva předchází příliš častému zapnutí realizačního zařízení, např. v důsledku dočasného průvanu (otevření okna).


Režim změny prodlevy je signalizován nápisem **90:SE**.

Přetočením kolečka doleva nebo doprava zapnete nebo vypnete prodlevu.

**90:SE** – prodleva 90 sekund (výrobní nastavení)

**0:SE** – bez prodlevy.



Nastavení potvrďte tlačítkem .

Regulátor přejde ke změně následujícího parametru.

### 4. ZMĚNA OFFSETU

Offset umožňuje kalibraci ukazatele teploty s tolerancí  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .

*Např. regulátor teploty ukazuje, že v místnosti je  $23^{\circ}\text{C}$ , a obyčejný rtuťový teploměr (umístěný hned vedle) ukazuje  $24^{\circ}\text{C}$ . Díky změně offsetu o  $+1$  stupeň bude regulátor ukazovat stejnou hodnotu, jako rtuťový teploměr.*

Režim změny offsetu je signalizován blikajícím nápisem **OFFS**. Přetočením kolečka doleva nebo doprava nastavte požadovanou hodnotu v rozsahu od  $-3,0$  do  $3,0$  (výrobní nastavení  $0,0$ ).



Nastavení potvrďte tlačítkem .

Regulátor se vrací do normálního pracovního režimu.

**POZOR:** Pokud během konfiguračního nastavení nestisknete žádné tlačítko během 10 sekund, regulátor se automaticky vrátí do normálního pracovního režimu.



## Mimořádné situace

- Pokud ztratíme 3 po sobě následující přenosy (po 15 minutách) z regulátoru AURATON 3021 R, dojde k signalizaci poruchy na přijímači RTH (nepřetržité blikání LED diody střídavě červenou a zelenou barvou). Až do odstranění problému přejde přijímač RTH na uložený cyklus sepnutí/vypnutí z posledních 24 hod.
- Pokud se oba signály obnoví, chyba je vymazána a přijímač přejde k normálnímu provozu.

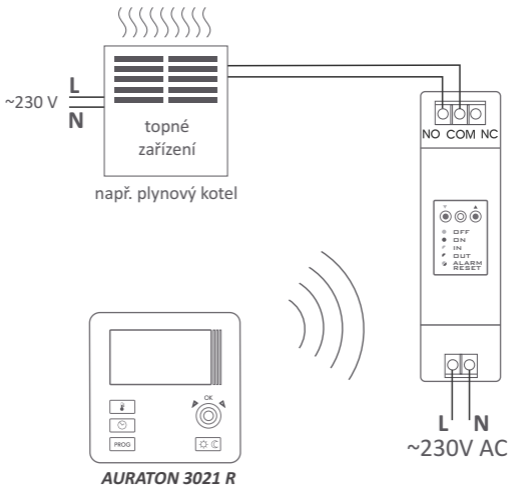
## Unikátní vlastnosti AURATON 3021 RTH

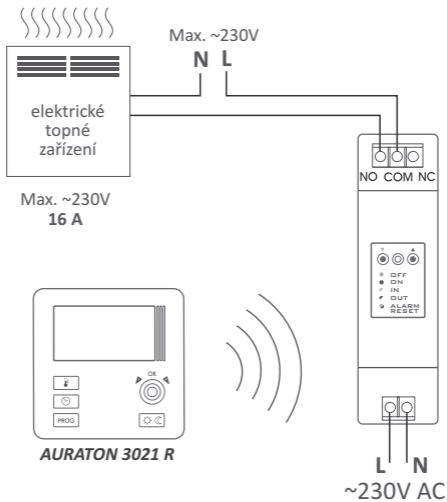
- Přepínání relé je synchronizováno s vedením napájecí sítě 230V tak, aby k sepnutí a rozeptnutí kontaktů kotvy relé nedocházelo v okolí přechodu vedení napětí sítě přes nulu. Je tak zabraňováno vzniku elektrického oblouku a značně se tak zvyšuje životnost relé.
- Přijímač AURATON RTH je vybaven unikátním algoritmem analýzy cyklů zapnuto-vypnuto. Celý cyklus topení z posledních 24h je zapisován do paměti přijímače RTH. V případě ztráty komunikace s regulátorem AURATON 3021 R, bude přijímač RTH samočinně uskutečňovat uložený cyklus sepnutí/vypnutí z posledních 24 hod. Je tak získán čas na obnovení přenosu (odstranění poruch) nebo opravu regulátoru 3021 R bez významnějšího zhoršení tepelného komfortu v řízeném objektu.

## Dodatečné poznámky

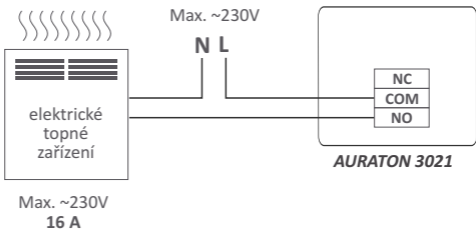
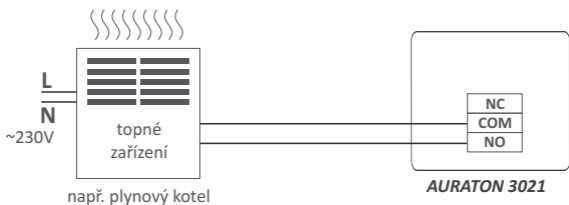
- Regulátor AURATON 3021 R musí být nainstalován minimálně 1 metr od přijímače RTH (příliš silný signál z vysílačů může způsobovat poruchy).
- Mezi dalším vypnutím a sepnutím relé musí uplynout min. 30 sec.
- K přenosu dat z regulátoru AURATON 3021 R do přijímače dochází při každé změně teploty okolí o 0,2°C. V případě, že teplota zůstává nezměněna, zasílá regulátor kontrolní údaje každých 5 minut (projevuje se to blikáním oranžové diody na přijímači RTH).
- Při výpadku napájení se přijímač RTH vypne. Po obnovení napájení bude topné zařízení automaticky zapnuto a přijímač RTH bude očekávat nejbližší signál z přiřazených vysílačů (nejpozději do 5 minut po obnovení napájení). Po přijetí signálu přejde přijímač RTH do normálního provozu.
- Umístění přijímače RTH pod kovový kryt (např. montážní skříňka, kovový kryt kamen) způsobuje obtíže při provozu regulátoru.
- Regulátor AURATON 3021 R lze v libovolném okamžiku zapnout nebo vypnout chvilkovým přidržením tlačítka .
- První stisknutí libovolného funkčního tlačítka vždy způsobuje zapnutí podsvícení displeje, teprve další vyvolá funkci klávesy.
- Při programování libovolné funkce v regulátoru AURATON 3021 R se nestisknutí žádného tlačítka po dobu 10 sekund rovná stisknutí tlačítka .

## Schéma zapojení přijímače AURATON RTH






## Schéma zapojení AURATON 3021



## Ovladač s dodatečným čidlem teploty AURATON 3021 DS

Ovladač vybavený dodatečnou zásuvkou umožňuje připojení vnějšího čidla teploty (2,5m součástí balení).

Aby bylo vnější čidlo termostatem detekováno, je nutné ho nejdříve připojit a poté vložit baterie do termostatu.

Po uvedení ovladače s dodatečným čidlem do provozu máme možnost nastavení maximální teploty vnějšího čidla v rozsahu **10 až 55 °C**. Pro zjištění teploty naměřené na prodlouženém čidle ovladače stlačte krátce tlačítko  a po dobu 5 sekund bude blikat naměřená hodnota.

S připnutým dodatečným vnějším čidlem ovladače bude udržovat teplotu dle teploty vzduchu ( vnějšího čidla) a zapnutí topení bude realizované do okamžiku dosáhnutí teploty některým z čidel.

Může vzniknout taková situace, že topení bude vypnuté z důvodu dosáhnutí teploty vnějšího čidla mimo nedosáhnutí teploty vzduchu vnitřní čidlo).

Ovladač ve verzi **Dual Sensor** ( s dodatečným čidlem teploty ) byl vybavený havarijní funkcí práce relé .

Uživatel si může nastavit chování relé v případě příliš nízkého napětí na bateriích (viditelný ukazatel na displeji), nebo v případě jejich úplného selhání.

V menu ovladače je možné nastavit **Pr OFF** - relé při selhání baterií vypnuté nebo **Pr ON** - relé při selhání baterií zapnuté.

Ovladač bude udržovat tento stav relé až do doby vložení nových baterií. Tato funkce dokáže předejít přetopení podlahy, nebo naopak zamrznutí místnosti v případě selhání baterií.

V případě odepnutí anebo poškození vnějšího čidla na displeji budou viditelné dvě čárky v místě měření teploty a ovladač bude automaticky přepnutá popracovního režimu proti zmrazení.

V takovém případě namontujte nové vnější čidlo anebo resetujte ovladač vyjmutím na několik minut baterií, co způsobí přepnutí ovladače do práce s vnitřním čidlem.



## Technické parametry

Rozsah provozní teploty:	0 – 45°C
Rozsah měření teploty:	0 – 35°C
Rozsah ovládání teploty:	5 – 30°C
Rozsah ovládání teploty vnějšího čidla:	10 až 55°C
Hystereze:	±0,2°; ±0,4°C
Přednastavená teplota:	denní 21°C / noční 19°C / F 40°C
Doplňková funkce:	Protizámrazový režim
Provozní cyklus:	Týdenní
Kontrola stavu provozu:	LED diody (přijímač RTH) / LCD (regulátor)
Maximální zatěžovací proud kontaktů relé:	AURATON RTH ~ 16A 250V AC
Napájení <b>AURATON 3021 R</b> :	2x alkalická baterie AAA 1,5V
Napájení <b>AURATON 3021</b> :	
Napájení <b>RTH</b> :	230VAC, 50Hz
Rádiová frekvence <b>RTH</b> :	868MHz
Rozsah působení <b>RTH</b> :	v typové budově, při standardní konstrukci stěn – cca 30 m v otevřeném prostoru – do 300 m

## Likvidace zařízení



Zřizování jsou označena symbolem přeškrtnuté popelnice na odpadky. V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES a se zákonem o užitých elektrických a elektronických zařízeních takové označení informuje, že toto zařízení nemůže být po době jeho využití umístěno spolu s jinými odpady z domácností.

**Uživatel je povinen zanést ho do místa výkupu použitého elektrického a elektronického zařízení.**

### UPOZORNĚNÍ:

**Instalaci zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.**

Tímto LARS Andrzej Szymański prohlašuje, že typ rádiového zařízení AURATON RTH / RPT / TRA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách: [www.auraton.cz/ke-stazeni/](http://www.auraton.cz/ke-stazeni/)



**[www.auraton.cz](http://www.auraton.cz)**

ver. 20180320

